



## Le report des jours fériés légaux quand ils tombent sur un samedi ou un dimanche

Ci-après nous publions le calendrier des jours fériés en 2006. Les jours fériés légaux sont le Nouvel An, le lundi de Pâques, le Premier mai, l'Ascension, le lundi de Pentecôte, le jour le la

célébration publique de l'anniversaire du Grand-Duc (Fête nationale), l'Assomption, la Toussaint, le premier et le deuxième jour de Noël.

| 1 <sup>er</sup> janvier  | dimanche | Nouvel An                      |
|--------------------------|----------|--------------------------------|
| 17 avril                 | lundi    | Lundi de Pâques                |
| 1 <sup>er</sup> mai      | lundi    | Fête du Travail                |
| 25 mai                   | jeudi    | Ascension                      |
| 5 juin                   | lundi    | Lundi de Pentecôte             |
| 23 juin                  | vendredi | Fête nationale                 |
| 15 août                  | mardi    | Assomption                     |
| 1 <sup>er</sup> novembre | mercredi | Toussaint                      |
| 25 décembre              | lundi    | Noël                           |
| 26 décembre              | mardi    | St Etienne (lendemain de Noël) |

**Cette année le Nouvel An tombe sur un dimanche. Le salarié peut-il récupérer ce jour et quand ? Comment ce jour est-il payé ? La loi modifiée du 10 avril 1976 portant réforme de la réglementation des jours fériés légaux donne les réponses.**

**1. La récupération des jours fériés tombant sur un dimanche** (concerne cette année le dimanche du 1<sup>er</sup> janvier)

Extrait de la loi :

Chapitre II. Article 3 (loi du 8 mars 2002) (1) Si l'un des jours fériés énumérés à l'article 2 (ici

énumérés ci-dessus) tombe sur un dimanche, les personnes visées à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 1) de la présente loi ont droit à un jour de congé compensatoire à prendre individuellement dans un délai de trois mois à partir de la date du jour férié en question. (2) Le jour de congé compensatoire doit obligatoirement être pris en nature et ne peut pas être remboursé par une compensation financière.

Même si cette année aucun jour férié ne tombe sur un samedi, nous reproduisons ci-après, dans le souci d'être complet, aussi les modalités y afférentes.

## 2. La récupération des jours fériés tombant sur un samedi

Extrait de la loi :

Chapitre III. Article 3 (2) Si un jour férié légal ou un jour férié de rechange coïncide avec un jour de semaine pendant lequel les personnes visées à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 1) de la présente loi n'auraient pas travaillé, conformément aux stipulations de leur contrat de louage de service, ces personnes ont droit à un jour de congé compensatoire qui devra être accordé dans un délai de trois mois prenant cours le lendemain du jour férié considéré. Toutefois, si le fonctionnement de l'entreprise ou de l'établissement ne le permet pas,

le jour de congé compensatoire devra être accordé avant l'expiration de l'année de calendrier, à l'exception des jours fériés légaux tombant les mois de novembre et de décembre, lesquels pourront être récupérés dans les trois premiers mois de l'année suivante.

**Nos permanences se tiennent  
évidemment à votre disposition  
pour de plus amples  
renseignements.**

### **DIFFERDANGE**

**L-4620 - 4, rue E. Mark**

Tél.: 58 82 86 - Fax: 58 34 56

[regionale.differdange@ogbl.lu](mailto:regionale.differdange@ogbl.lu)

Mardi : 9.00-12.00 - Mercredi : 14.00-17.00

Jeudi : 15.00-18.00

### **DUDELANGE**

**L-3441 - 31, av. G.D. Charlotte**

Tél.: 51 50 05-1 - Fax: 51 50 05-29

[regionale.dudelange@ogbl.lu](mailto:regionale.dudelange@ogbl.lu)

Lundi, mercredi : 14.00-17.00

Mardi, jeudi : 10.00-12.00 / 14.00-17.00

Vendredi : 10.00-12.00 / 14.00-17.00

### **ESCH/ALZETTE**

**L-4002 - 60, bd J.F. Kennedy**

Tél.: 54 05 45-235 - Fax: 54 16 20

[regionale.esch@ogbl.lu](mailto:regionale.esch@ogbl.lu)

Lundi : 14.00-17.00

Mardi, jeudi : 10.00-12.00 / 14.00-17.00

Vendredi : 10.00-12.00 / 14.00-17.00

### **ETTELBRUCK**

**L-9052 - 6, rue Prince Jean**

Tél.: 81 90 01-1 - Fax: 81 97 13

[regionale.ettelbruck@ogbl.lu](mailto:regionale.ettelbruck@ogbl.lu)

Lundi : 9.00-11.45 (sur rdv)

Mardi : 8.00-11.45 / 13.00-16.00

Mercredi : 13.00-17.00 (sur rdv)

Jeudi : 8.00-11.00

### **GREVENMACHER**

**L-6720 - 4, rue de l'Eglise**

Tél.: 75 80 35

Mercredi : 15.00-18.00

### **LUXEMBURG**

**L-1490 - 19, rue d'Epernay**

Tél.: 49 60 05-1 - Fax: 48 69 49

[regionale.luxembourg@ogbl.lu](mailto:regionale.luxembourg@ogbl.lu)

Mardi, jeudi : 9.00-11.30 / après-midi sur rdv

Lundi, mercredi, vendredi : sur rdv

### **RODANGE**

**L-4818 - 72, av. Dr Gaasch**

Tél.: 50 73 86 - Fax: 50 44 81

[regionale.rodange@ogbl.lu](mailto:regionale.rodange@ogbl.lu)

Mardi, vendredi : 14.00-17.00

Mercredi : 9.00-12.00

### **WILTZ**

**L-9557 - 2, rue Michel Rodange**

Tél.: 95 72 70

Jeudi : 14.00-17.00



## Was geschieht wenn ein gesetzlicher Feiertag auf einen Samstag oder Sonntag fällt?

Nachstehend veröffentlichen wir den Kalender der gesetzlichen Feiertage 2006. Die gesetzlichen Feiertage sind Neujahr, Ostermontag, der 1. Mai, Christi Himmelfahrt,

Pfingstmontag, Nationalfeiertag, Maria Himmelfahrt, Allerheiligen sowie der erste und der zweite Weihnachtsfeiertag.

| 1. Januar    | Sonntag    | Neujahr               |
|--------------|------------|-----------------------|
| 17. April    | Montag     | Ostermontag           |
| 1. Mai       | Montag     | Tag der Arbeit        |
| 25. Mai      | Donnerstag | Christi Himmelfahrt   |
| 5. Juni      | Montag     | Pfingstmontag         |
| 23. Juni     | Freitag    | Nationalfeiertag      |
| 15. August   | Dienstag   | Maria Himmelfahrt     |
| 1. November  | Mittwoch   | Allerheiligen         |
| 25. Dezember | Montag     | Weihnachten           |
| 26. Dezember | Dienstag   | 2. Weihnachtsfeiertag |

**Dieses Jahr fällt Neujahr auf einen Sonntag. Hat der Arbeitnehmer Anspruch auf einen Ausgleichsurlaubstag? Wie wird der Feiertag vergütet? Das Gesetz vom 10. April 1976 zur Reform der Regelung der gesetzlichen Feiertage gibt hierüber Auskunft.**

### **1. Was geschieht, wenn ein gesetzlicher Feiertag auf einen Sonntag fällt?**

(betrifft in diesem Jahr den Neujahrssonntag)

#### Auszug aus dem Gesetz:

Kapitel II. Artikel 3 (Gesetz vom 8. März 2002)

(1) Wenn einer der unter Artikel 2 aufgeführten

Feiertage (siehe oben) auf einen Sonntag fällt, steht den Personen unter Artikel 1 Absatz 1 des vorliegenden Gesetzes ein Ausgleichsurlaubstag zu, der in den drei Monaten nach dem betreffenden Feiertag nach Belieben in Anspruch genommen werden kann. (2) Der Ausgleichsurlaubstag muss als "Natural"urlaubstag in Anspruch genommen werden, d.h. er kann nicht ausbezahlt werden.

Auch wenn dieses Jahr kein Feiertag auf einen Samstag fällt, so drucken wir, um komplett zu sein, nachstehend auch die Modalitäten für diese Art von Ausgleichsurlaub ab.

## **I. Was geschieht, wenn ein gesetzlicher Feiertag auf einen Samstag fällt?**

### Auszug aus dem Gesetz:

*Kapitel 3. Artikel 3 (2) Wenn ein gesetzlicher Feiertag oder ein Ersatzfeiertag auf einen Werktag fällt, an dem die Personen unter Artikel 1 Absatz 1 des vorliegenden Gesetzes gemäß den Bestimmungen ihres Arbeitsvertrages nicht gearbeitet hätten, so haben die Betroffenen Anspruch auf einen Ausgleichsurlaubstag, der in den drei auf den Tag nach dem Feiertag folgenden Monaten in Anspruch genommen werden muss. Lässt es der Firmenbetrieb nicht zu, muss der Ausgleichsurlaub vor Jahresende in Anspruch genommen werden, mit Ausnahme der Feiertage, die in die Monate November und*

*Dezember fallen. Diese können in den ersten drei Monaten des folgenden Jahres nachträglich genommen werden.*

**Für weitere Informationen  
wenden Sie sich bitte an  
unsere Sprechstunden.**

### **AUDUN-LE-TICHE**

**F-57390 - 64, rue Maréchal Foch - BP 41**

Tél.: (+33) (0)3 82 50 32 50

Fax: (+33) (0)3 82 50 32 53

[ogbl@wanadoo.fr](mailto:ogbl@wanadoo.fr)

*Mardi, jeudi : 14.00-17.45*

### **THONVILLE**

**F-57100 - 8, rue du Cygne**

*(Bureau de l'union locale CGT)*

Tél.: (+33) (0)3 82 54 27 90

*Mercredi : 14.00-17.00*

### **VOLMERANGE-LES-MINES**

**F-57330 - 2, rue des Ecoles**

Tél.: (+33) (0)3 82 50 61 51

*Lundi, jeudi : 15.30-17.00*

### **ARLON**

**B-6700 - rue des Martyrs, 80 (FGTB)**

Tél.: (+32) 63 23 00 50 - Fax: (+32) 63 22 64 32

*Jeudi : 9.00-12.00*

### **ATHUS**

**B-6791 - rue des Usines, 16A (FGTB)**

Tél.: (GSM) (+32) 0477 26 88 89

*Mercredi, vendredi : 14.00-17.00*

### **AYWAILLE**

**B-4920 - rue Louis Libert, 22 (FGTB)**

Tél.: (+32) 04-384 81 52

*Les 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> lundi et jeudi du mois : 14.30-17.30*

### **BASTOGNE**

**B-6600 - rue des Brasseurs, 8A (FGTB)**

Tél.: (+32) 61 21 19 87

*Samedi : 9.00-12.00*

### **BETTINGEN**

**D-54646 - Burgweg 10**

Wolfgang Schnarrbach

Tél.: (+49) (0) 6527 - 12 79

Fax: (+49) (0) 6527 - 93 38 61

[W.Schnarrbach@t-online.de](mailto:W.Schnarrbach@t-online.de)